

漫画

六堂秀哉

原作

アトラス

世界樹の迷宮Ⅲ

～深海の戦姫～

下巻

©ATLUS CO.,LTD. 2007,2009

REX COMICS

漫画
原作

六堂秀哉
アトラス

世界樹の迷宮Ⅲ

～深海の戦姫～

下巻

©ATLUS CO.,LTD. 2007,2009

REX COMICS

REX
COMICS

世界樹の迷宮Ⅲ

～深海の戦姫～

下巻



原作 漫画
アトラス 六堂秀哉

エロ
ー
社
REX 264



9784758062688



1929979005528

ISBN978-4-7580-6268-8

C9979 ¥552E

雑誌 50667-12

定価：本体552円＋税

一迅社



Strian Odyssey 3

ATLUS / Shusai Rikudou Presents
Ichijinsha REX COMICS

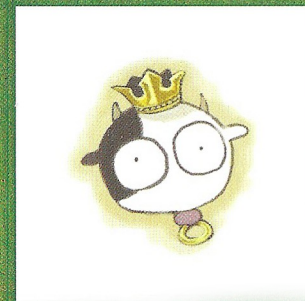
ICHIJINSHA

REX COMICS 既刊好評発売中

東方儚月抄 ~Silent Sinner in Blue. ①②③ 全3巻 原作/ZUN 漫画/秋★枝
 東方茨歌仙 Wild and Horned Hermit. ① 原作/ZUN 漫画/あずまあや
 白砂村 ①-⑥ 今井 神
 30歳の保健体育 ① 原作/「30歳の保健体育」(一迅社刊) 漫画/井ノ本リカ子・キャラクター原案/奈石
 年中無休★サンタさん! ①-③ 仏さんじょ
 アイドルマスター relations 全2巻 原作/バンダイナムコゲームス 漫画/上田夢人
 アイドルマスター Splash Red 全3巻 漫画/坂野杏梨
 アイドルマスター Innocent Blue 全3巻 原作/バンダイナムコゲームス 漫画/寄信
 アイドルマスター Neue Green 全3巻 原作/バンダイナムコゲームス 漫画/黒瀬浩介
 SEVEN GUNNERS 全1巻 内々けやき
 SOUL GADGET RADIANT ①-⑨ 大森 葵
 東京サマーオブザデッド ① 玖倉しいち
 怪異いかさま博覧亭 全5巻 小竹田貴弘
 ギンヤギンヤ!ギンヤーズ!! 全1巻 すがわらくにゆき
 じゅっTEN! 全2巻 絶叫
 女装少年アンソロジーコミック
 [白組/桃組/姫組/蒼組/紅組/桜組/すもも組/めろん組]
 かみあり ①-③ 染屋カイコ
 とんぬらさん ①-⑤ セレビィ量産型
 かななぎ ①-⑥ 武梨えり
 かんぱち ①-② 原作/武梨えり 漫画/結城心一
 かななぎアンソロジーコミック Vol.1~2
 ぼくらはミナナ生きテイル! ① Tiv
 恋華奇跡-コイバナキセキ- BEGINS 全1巻 内藤 隆
 蒼海訣戦 全10巻 納都花丸
 ティンクルセイバーNOVA ①-③ 藤枝 雅
 このここのこ 全3巻 藤こよみ
 REVEREND D 全2巻 藤沢とおる
 世界樹の迷宮Ⅲ ~星海の来訪者~ アンソロジーコミック
 世界樹の迷宮Ⅱ ~六花の少女~ 全2巻 原作/アトラス 漫画/RUPHOPs
 世界樹の迷宮Ⅲ ~深海の戦姫~④⑤ 全2巻 原作/アトラス 漫画/六堂海機
 死神のキョウ ① 原作/魁 (Visual Arts/mana) 漫画/星野 円 原案/桐野 潤
 逆襲! バッバラ隊 全8巻 松沢夏樹
 学園天国バラドキシア ①-⑥ 美川べるの
 がんばれ! 消えるな!! 色素薄子さん ①-⑤ 水月とーこ
 BUS GAMER ① 峰倉かずや
 ノイン 全2巻 村崎久都
 アザナエル The Case-Book of ENA ① 原作/ニトロプラス 漫画/村崎久都
 eden* ① 原作/minori 総遊 漫画/守姫武士
 いんてる先輩 ① ゆーじ
 拘束少女アンソロジーコミック

REX COMICS 11年8月27日発売予定

学園天国バラドキシア⑦ 美川べるの
 リトルバスターズ! 能美クドリャフカ ① 原作/Key 漫画/米田和佐
 年中無休★サンタさん! ④ 仏さんじょ



Rikudou Syuya

The long yet short journey of Celia, which began with revenge now comes to its end with this final volume.

I would like to say something very clever to mark the occasion, but for now please just enjoy her adventure.

漫画

六堂秀哉

原作

アトラス



世界樹の迷宮Ⅲ

～深海の戦姫～

下巻

©ATLUS CO.,LTD. 2007,2009

REX COMICS

REX
COMICS

世界樹の迷宮Ⅲ

～深海の戦姫～

下巻



漫画 六堂秀哉
原作 アトラス

エー
ン
社
REX 264



Strian Odyssey 3

ATLUS / Shusai Rikudou Presents
Ichijinsha REX COMICS

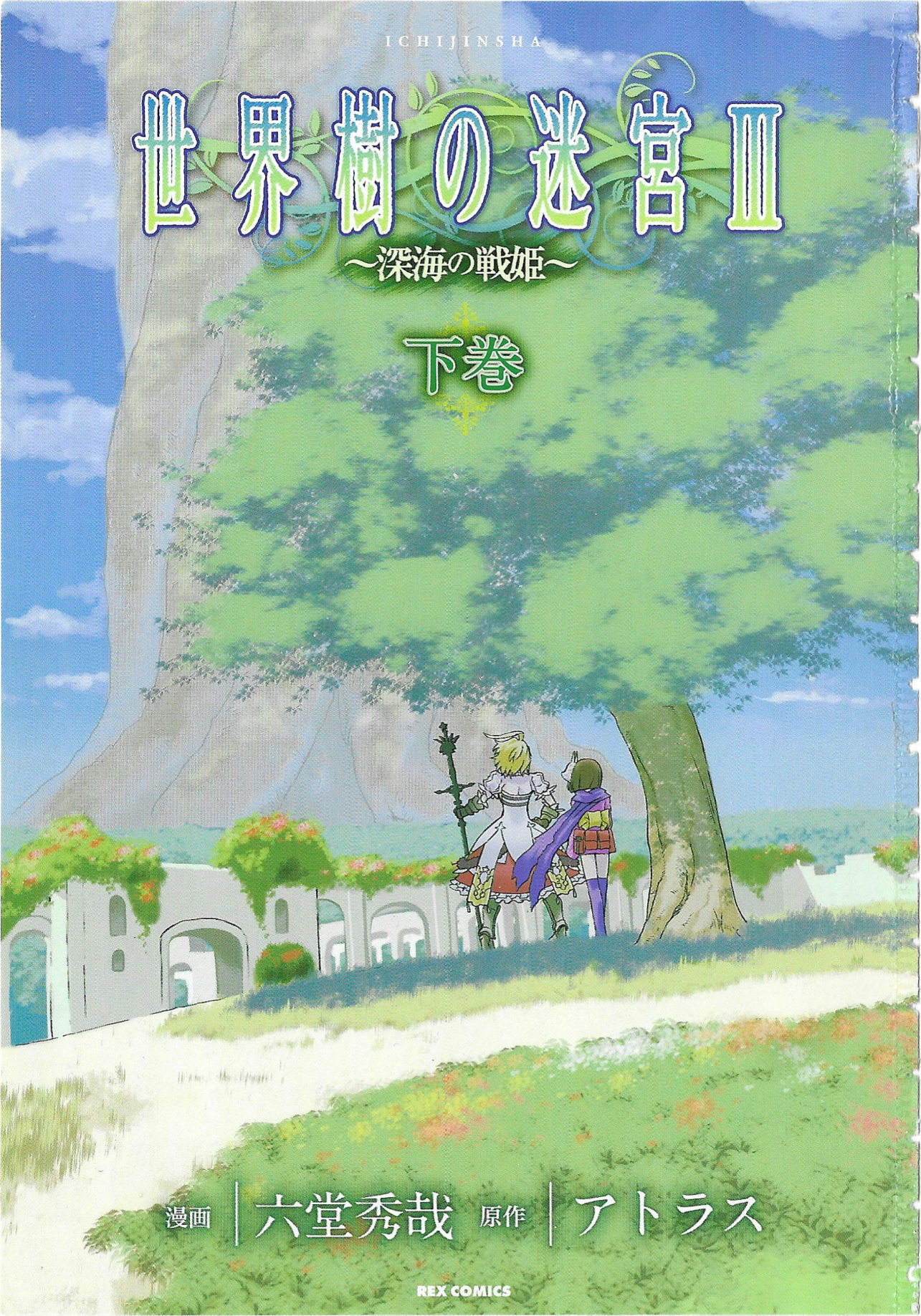
ICHIJINSHA

ICHIJINSHA

世界樹の迷宮Ⅱ

～深海の戦姫～

下巻



漫画

六堂秀哉

原作

アトラス

REX COMICS

Etrian Odyssey 3

ATLUS / Shusai Rikudou Presents

Ichijinsha REX COMICS

目次 CONTENTS

第 8 話 3 P

第 9 話 27 P

第 10 話 53 P

第 11 話 77 P

第 12 話 103 P

最 終 話 129 P

あ と が き 159 P

IN THE PROCESS OF DIGITIZING AND CLEANING UP THE PAGES FOR THIS MANGA, THERE WAS A NOTICEABLE DROP OF QUALITY IN THE ART THAT BECOMES EVEN MORE NOTICEABLE IN SOME CHARACTER DESIGNS AND MULTI-GRAY HEAVY PAGES, APOLOGIES IN ADVANCE.



ORIGINAL



EDIT

CH 8



Text says: "The Deep City's Touring Mapple". Mapple being a reference to the IRL JP Mapple travel guide books



CHAPTER 8





LIKE
JUST
LOOK
OVER
THERE



A PRINCE
AND A
NEN-JAH,
HUH?

JUST SO
YOU
KNOW
THOSE
"CLASSES"
ALONE
AREN'T
UNUSUAL
AROUND
HERE



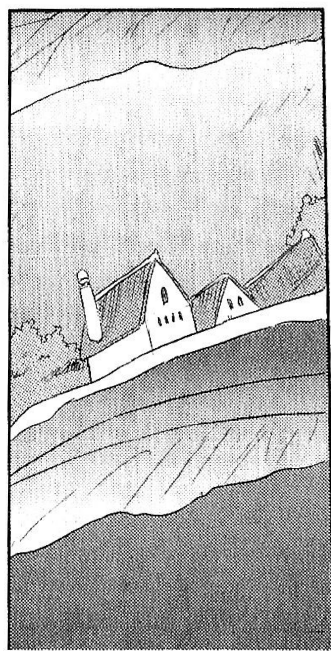
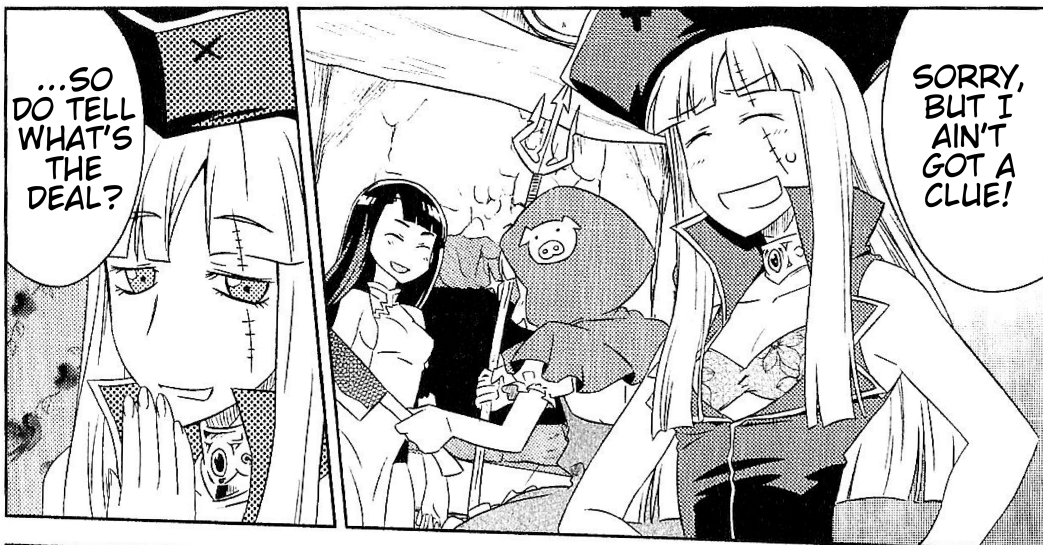
Menacing

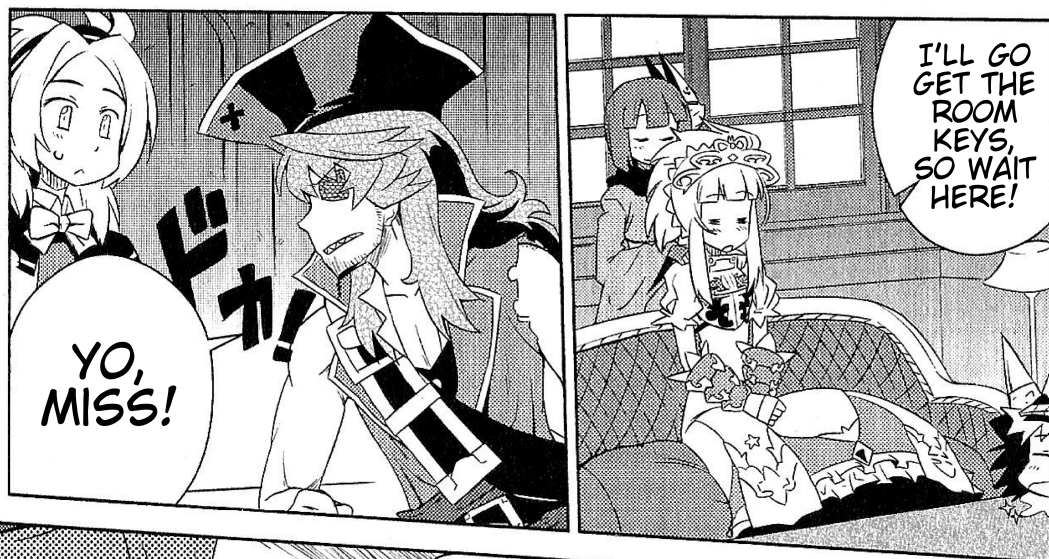


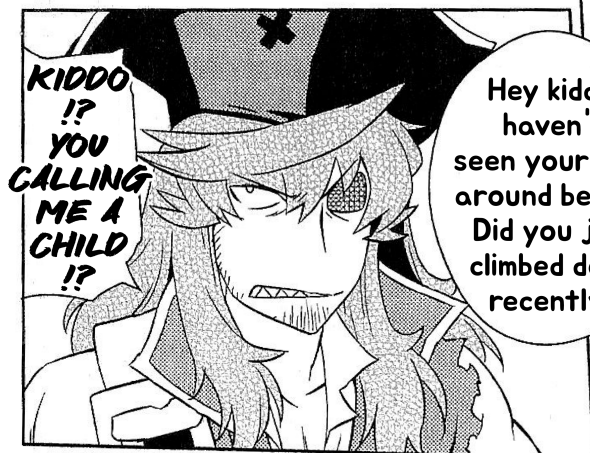
But
compared
to that
great coral
Mei-Ling
is even...
Greater!



OI! MEI-LING
LOOK!
SOMEONE
BUILT
A HOUSE
ON THAT
HUGE
CORAL!





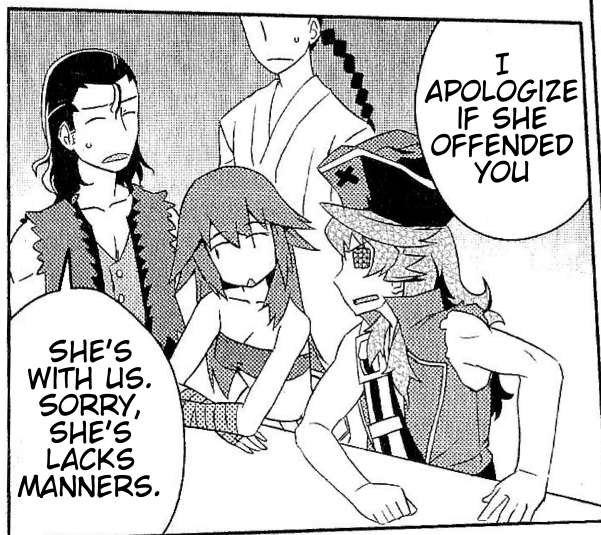


KIDDO
!?
YOU
CALLING
ME A
CHILD
!?

Hey kiddo,
haven't
seen your face
around before.
Did you just
climbed down
recently?



Oh!
Excuse
my
rudeness
♡



SHE'S
WITH US.
SORRY,
SHE'S
LACKS
MANNERS.

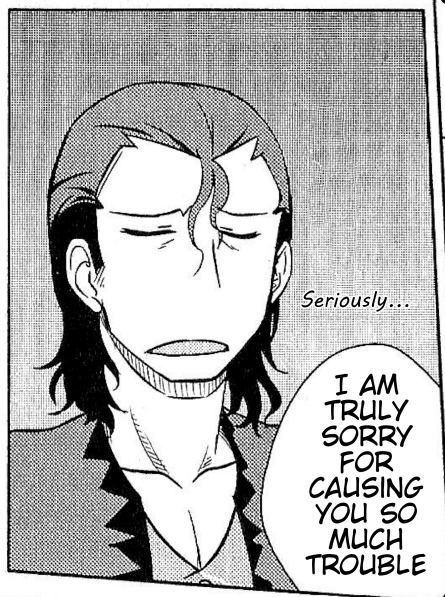
I
APOLOGIZE
IF SHE
OFFENDED
YOU



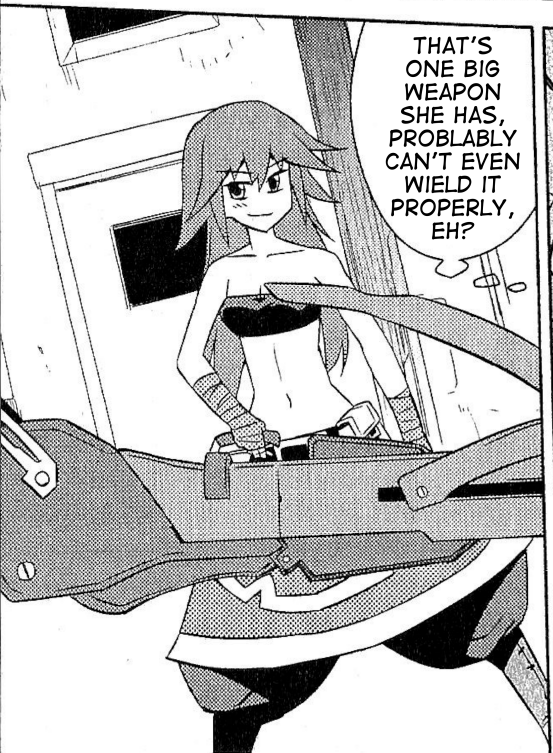
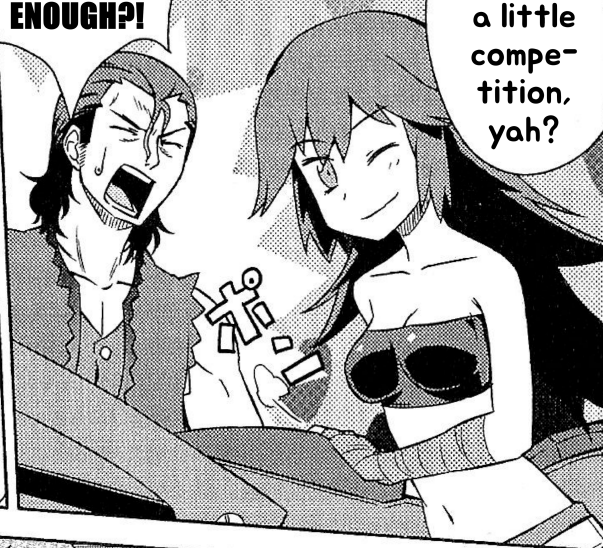
IS
THAT...
!?

EVEN WE
STRUGGLE
WITH HER
AT TIMES...

So you
use a
Firearm
as well,
huh!



STOP! DON'T YOU THINK THAT'S ENOUGH?!





Oh my~,
you really
think you
can win,
Kiddo?



THIS
QUICK
DRAW
WILL BE
SETTLED
EASILY

DON'T
COME
CRYING
IF YOU
LOSE
GIRLIE



DRAW

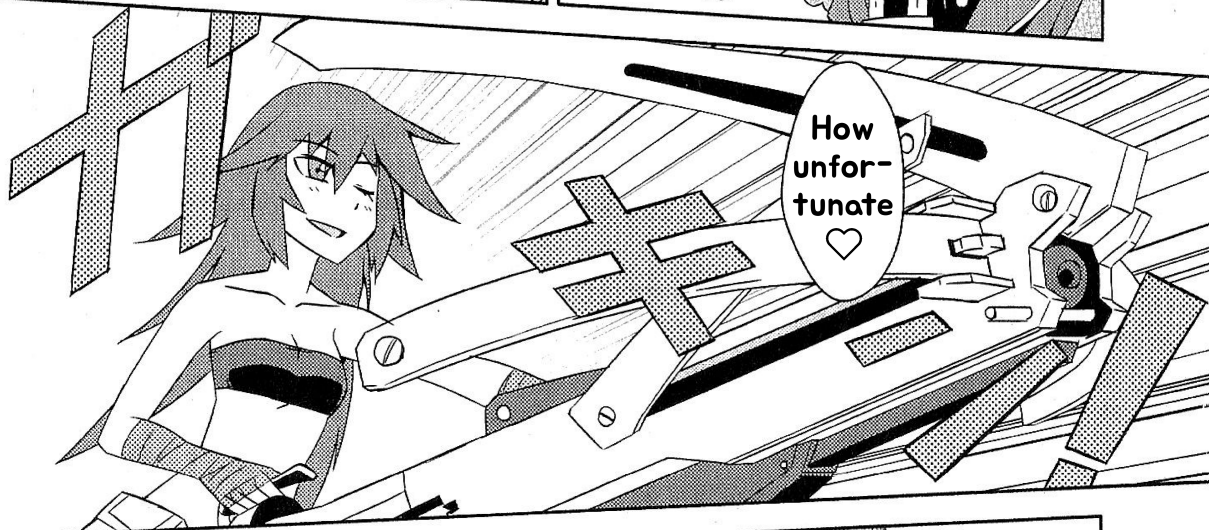


SIGH
NOTHING
WE CAN
DO...

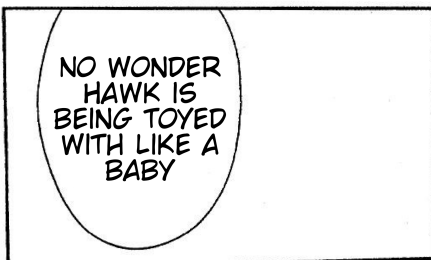
WHEN
HAWK GETS
LIKE THAT,
THERE'S NO
STOPPING
HIM

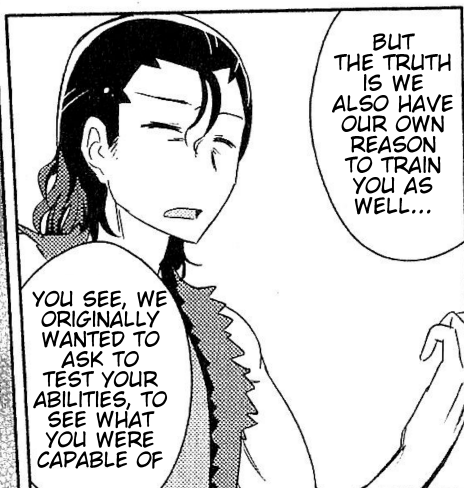


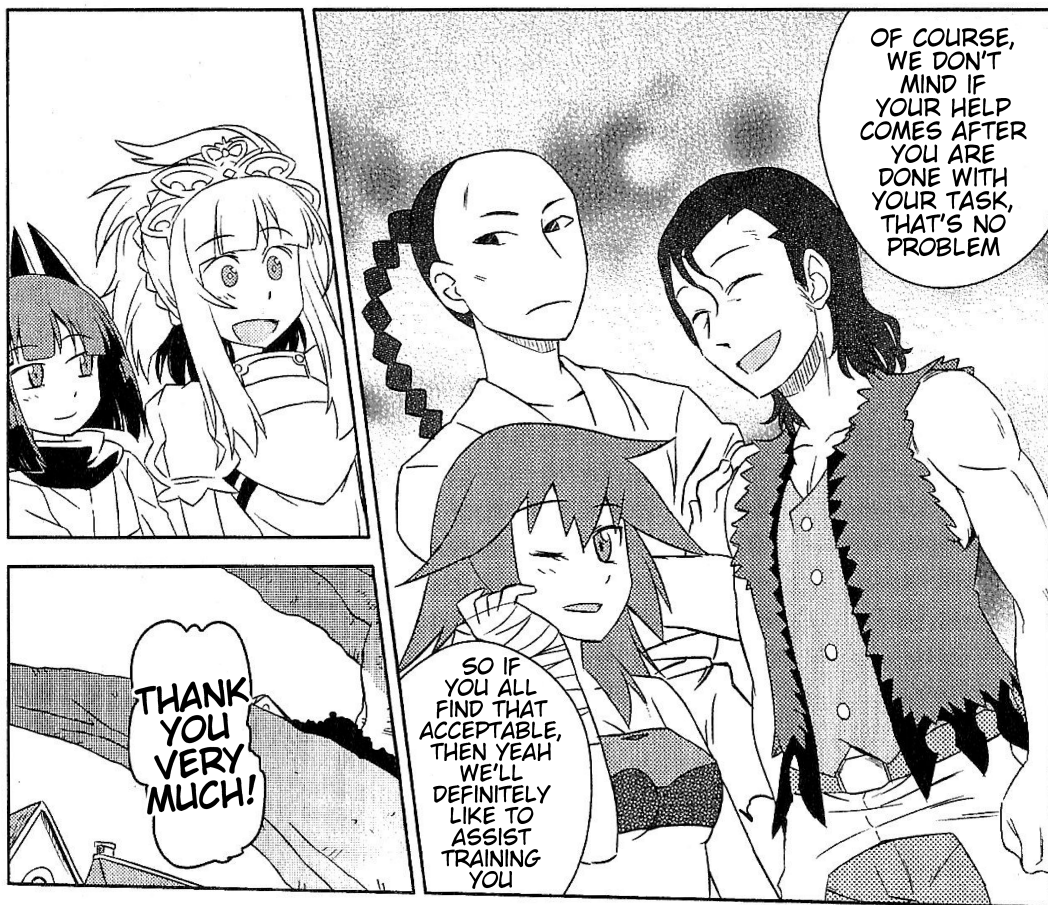
**Q
U
I
C
K
...**

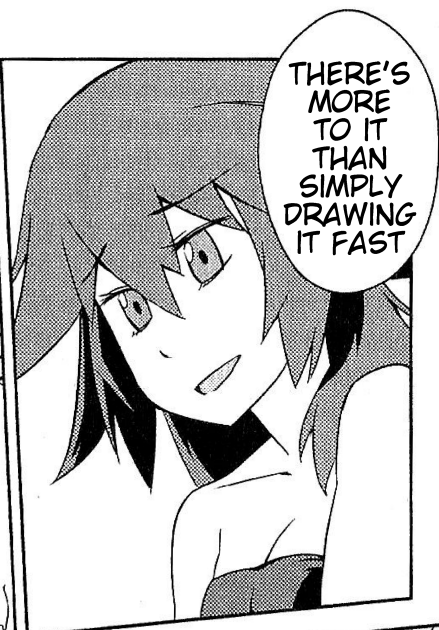














DEPENDING ON
THE SITUATION,
KNOW THAT
SOMETIMES IT'S
MORE IMPORTANT
TO HEAL EVERYONE
EVEN FOR A LITTLE
THAN TO HEAL
ONE PERSON
A WHOLE LOT



HOWEVER,
AS MONKS
WE NOT
ONLY FIGHT
WITH OUR
FIST BUT WE
ALSO HAVE
THE IMPORTANT
DUTY OF
HEALING OUR
WOUNDED
COMRADES

AND THAT
IS SOMETHING
VERY
CRUCIAL
IN THE
MIDDLE OF
COMBAT



ALRIGHT,
WATCH
THIS!

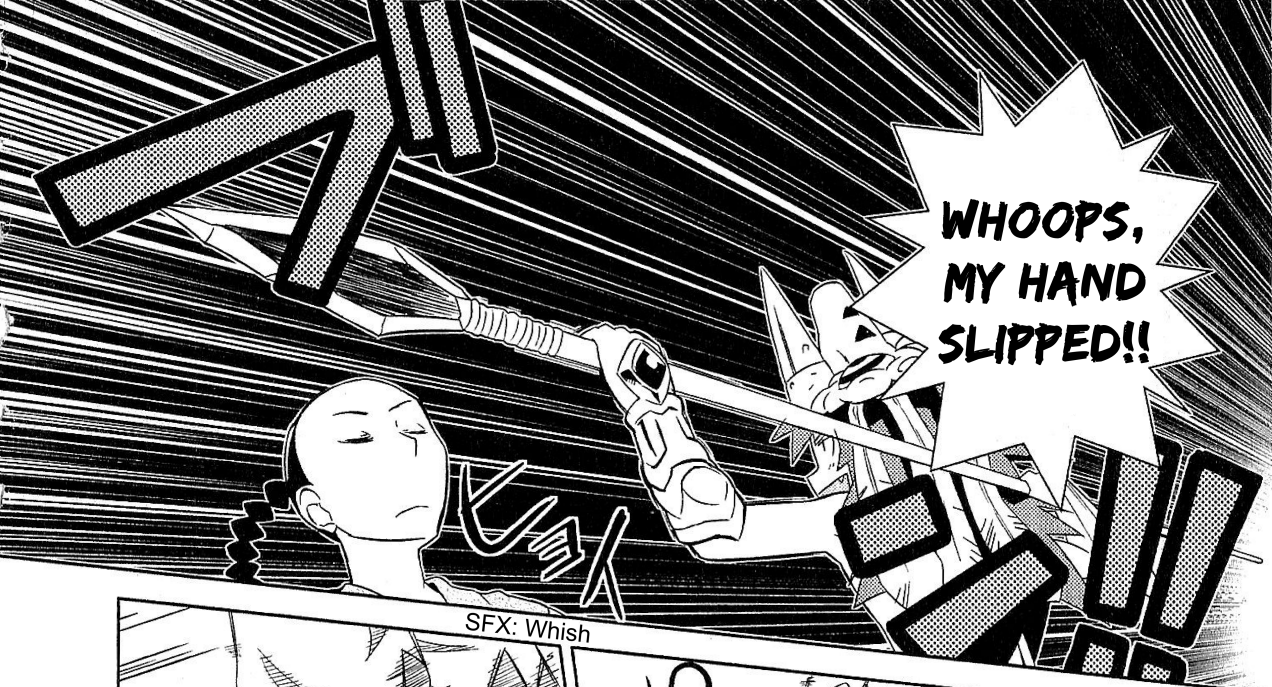


YEAH THAT
MAKES
SENSE, I'M
LEARNING
A LOT



TCH!

WHO DOES
THIS GUY
THINK HE
IS ACTING
AS IF HE'S
BETTER
THAN
MEI-LING



WHOOPS,
MY HAND
SLIPPED!!

SFX: Whish



おはん!!

SFX: Thwack!!



AND IF
YOU PAY
ATTENTION
TO YOUR
SURROUND-
INGS...

SFX: Smack!



UNDER-
STOOD

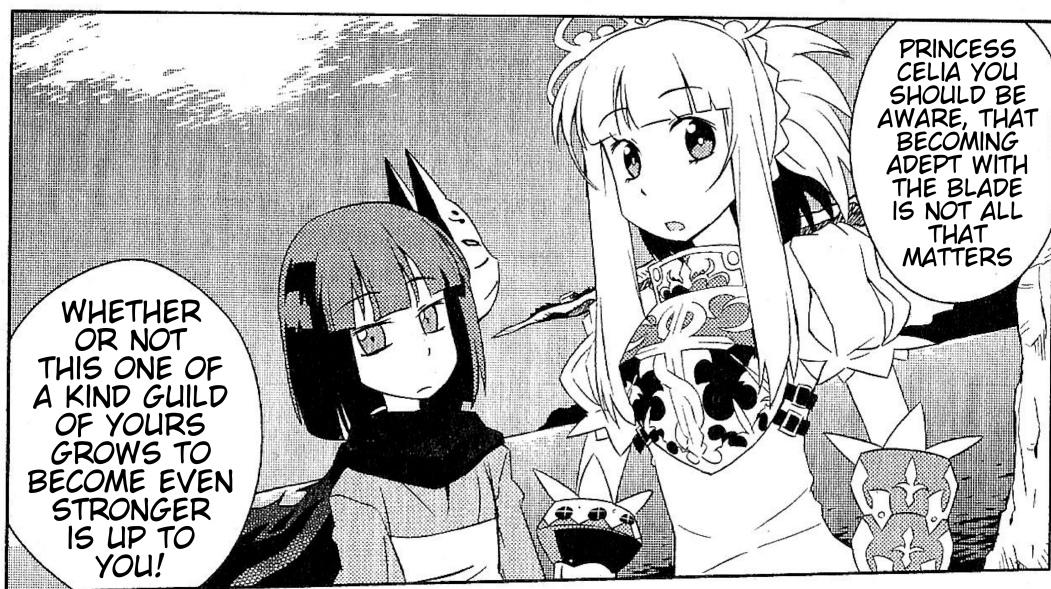


YOU'LL BE
ABLE TO
HANDLE
AMBUSHES
LIKE THIS
ONE TOO



SFX:
Bam!





WHETHER
OR NOT
THIS ONE OF
A KIND GUILD
OF YOURS
GROWS TO
BECOME EVEN
STRONGER
IS UP TO
YOU!

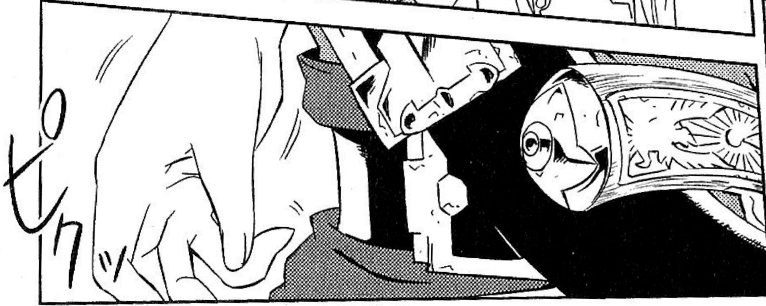
PRINCESS
CELIA YOU
SHOULD BE
AWARE, THAT
BECOMING
ADEPT WITH
THE BLADE
IS NOT ALL
THAT
MATTERS

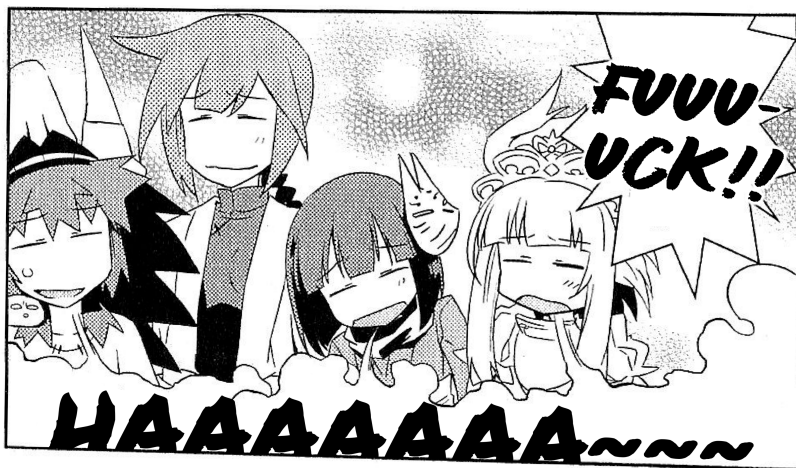


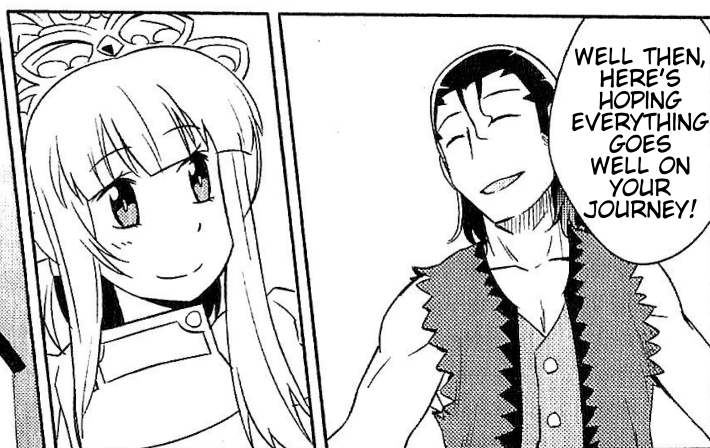
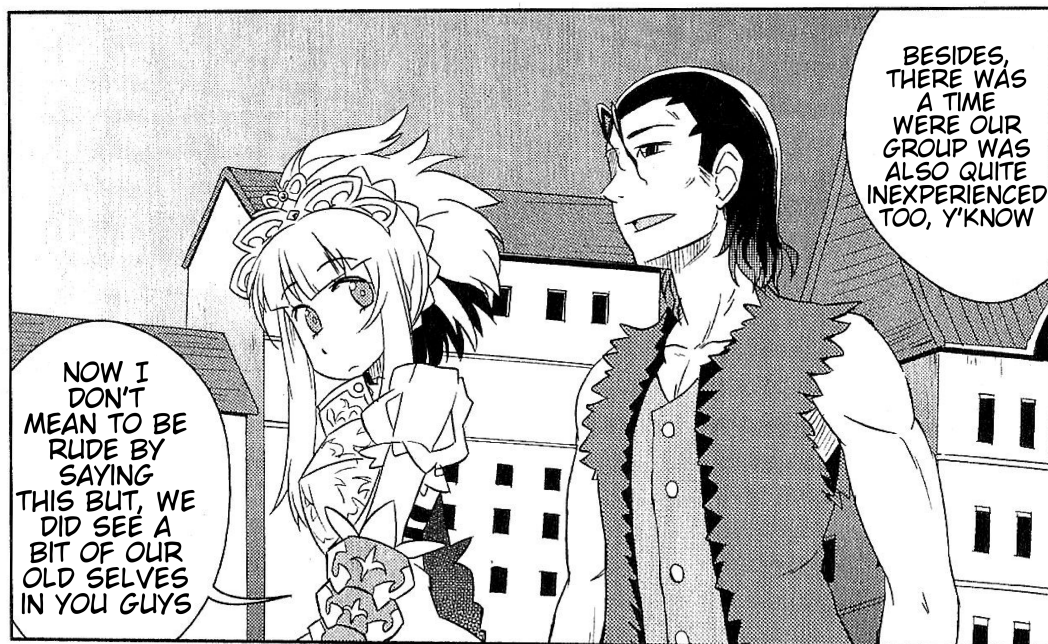
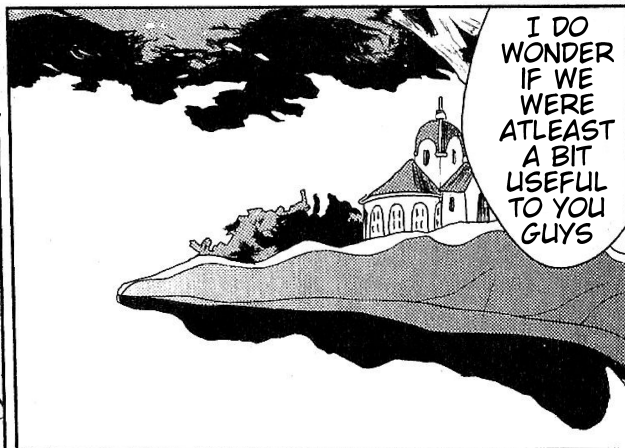
SO DON'T
JUST
FOCUS ON
ATTACKING
LEST YOU
FORGET
YOUR TRUE
ROLE



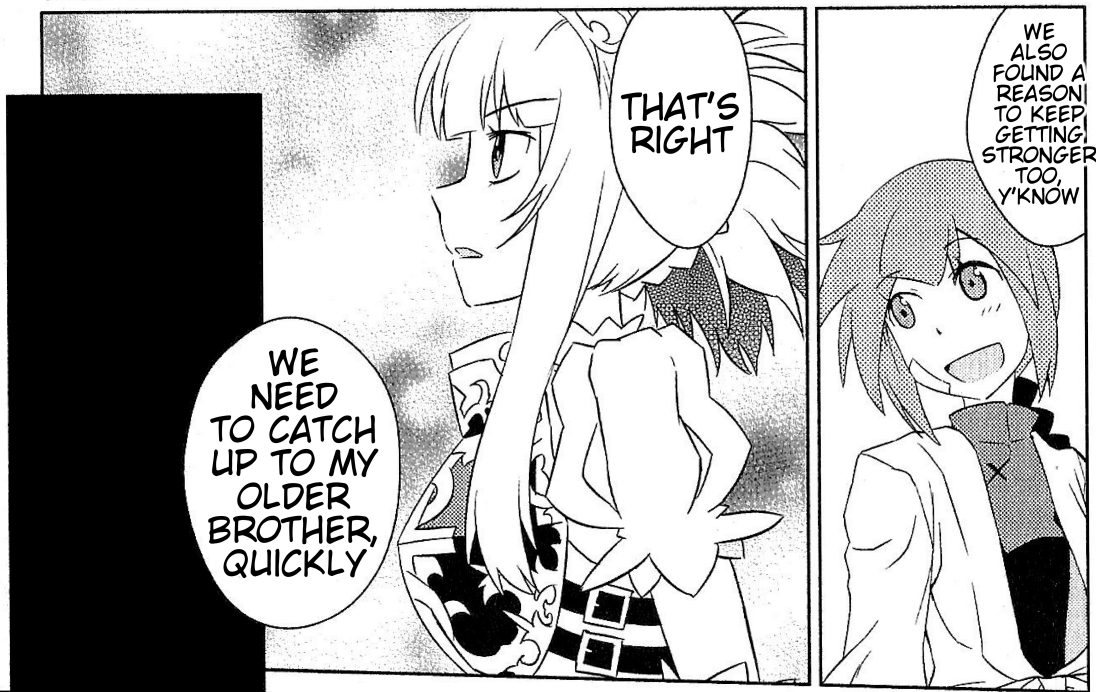
BECAUSE
AT THE
END OF THE
DAY YOU'RE
NOT ONLY
A PRINCESS
BUT ALSO
THE LEADER
OF THIS
GUILD













**YOU
TWO
...**

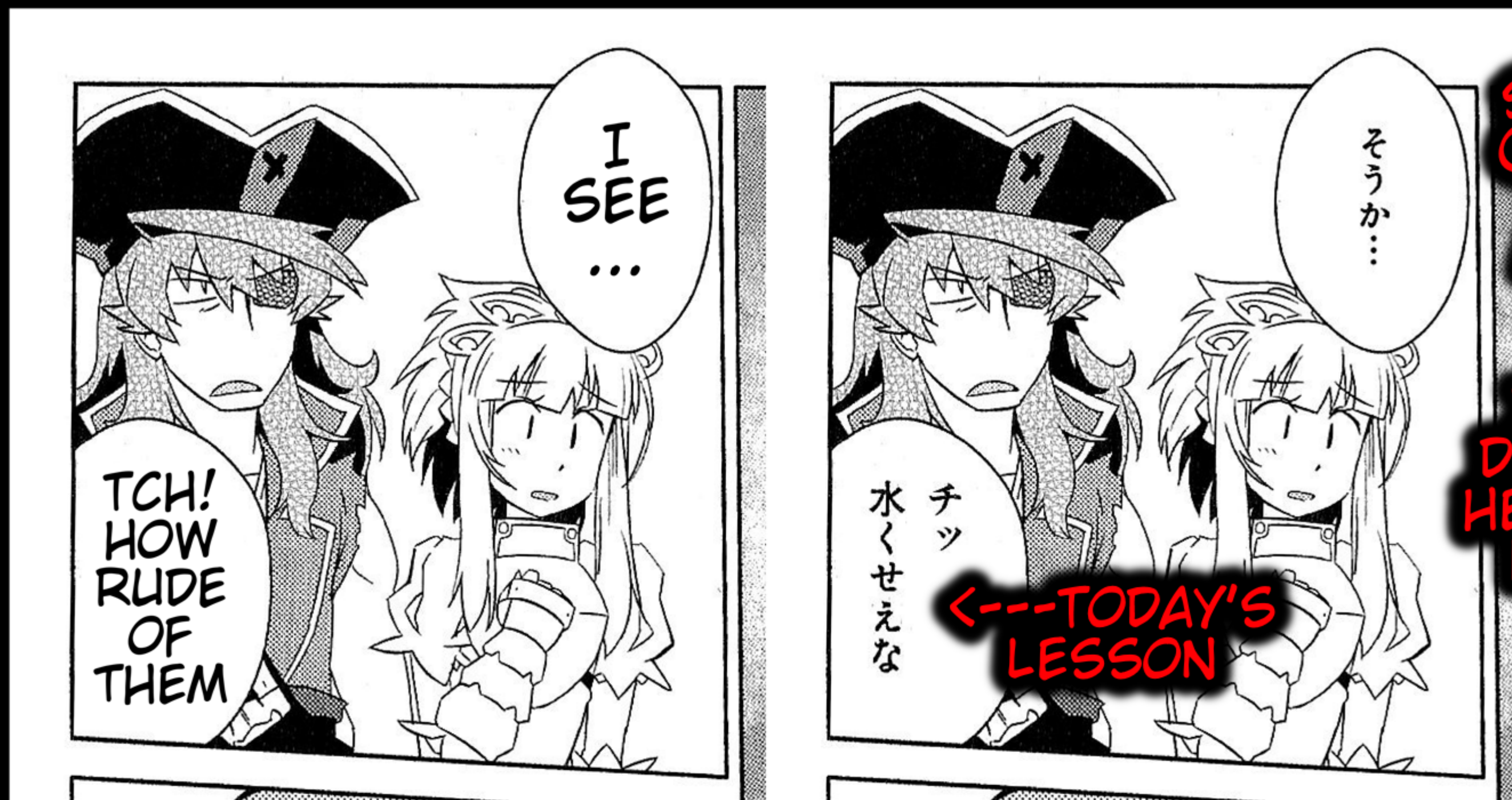


**y-
...**



**JUST
WHO ARE
YOU PEOPLE
.....?**

THE LEARNING CORNER



SO-U-KA
(CLASSIC
WORD)
MEANS:
I SEE
LIKE I
I GET IT
DEFINITELY
HEARD THIS
IN SOME
ANIME

IN THIS LINE HERE WE HAVE HAWK SAY SOME JAPANESE SLANG, IT MIGHT ACTUALLY BE SOME DATED OUT OF USE SLANG, COULDN'T FIND MUCH INFO ON IT.

THIS MANGA WAS RELEASED AROUND 2009.

NOW HAWK SAYS チツ/CHITSU - TCH!

水くせえな/ MIZU KUSEE NA! - WHICH QUITE LITERALLY MEANS: SMELLY/STINKY WATER. NOW THE KUSEE IS MORE OF A COMPOUND DESCRIBING THE MIZU/WATER OF APPEARING TO HAVE THE QUALITY OF SMELLING BAD. HOWEVER THIS APPERANTLY WAS SLANG IN JAPAN MEANT TO DESCRIBE PEOPLE WHO ARE BEING DISTANT OR CREATING DISTANCE IN THE RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO PARTIES (PERSON SAYING VS PERSON ITS DIRECTED TOWARDS). BY BASICALLY FOR EXAMPLE REVERTING A FRIENDSHIP TO ACQUAINTANCES.

SO HOW DO I GET THAT ACROSS ON SUCH A SMALL TEXT BOX, BY PUTTING "HOW RUDE OF THEM" 

EDITOR NOTES: GUILD NAME



ALPHARD IS THE NAME OF A THE BRIGHTEST STAR IN THE HYDRA CONSTELLATION. IT IS LATINIZED FROM ITS ARABIC NAME الفرد (AL-FARD), ACTUALLY MOST STARS HAVE ARABIC INSPIRED NAMES BECAUSE THEY WERE DISCOVERED AND DOCUMENTED BY ARABS. ANYWAYS, THE REASON I BRING UP THE GUILD NAME IS BECAUSE IT MIGHT NOT BE ENTIRELY ACCURATE.

THE JAPANESE MANGA TEXT SAYS アルファディー/ARUFADI HOWEVER ALPHARD IS SPELLED OFFICIALLY IN JP (WIKIPEDIA) AS アルファルド/ARUFARUDO.

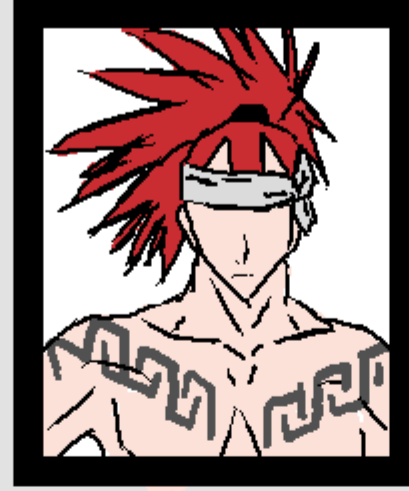
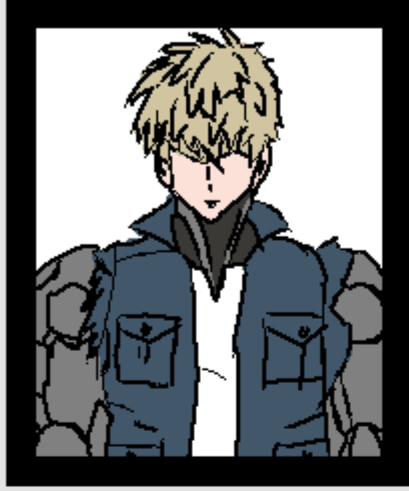
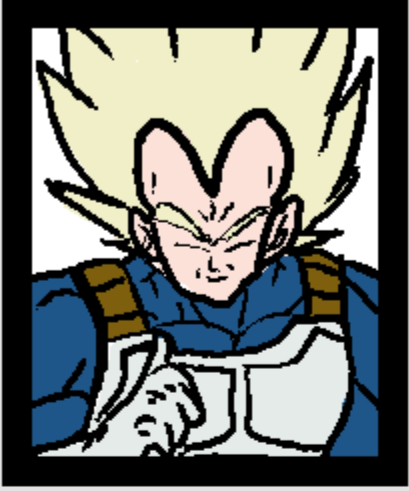
THE GUILD'S NAME COULD ACTUALLY BE TRANSLATED AS EITHER ALPHA-D / ALPHADI / ALPHARDY, ETC. SOMETHING COMPLETELY ORIGINAL OR DIFFERENT.

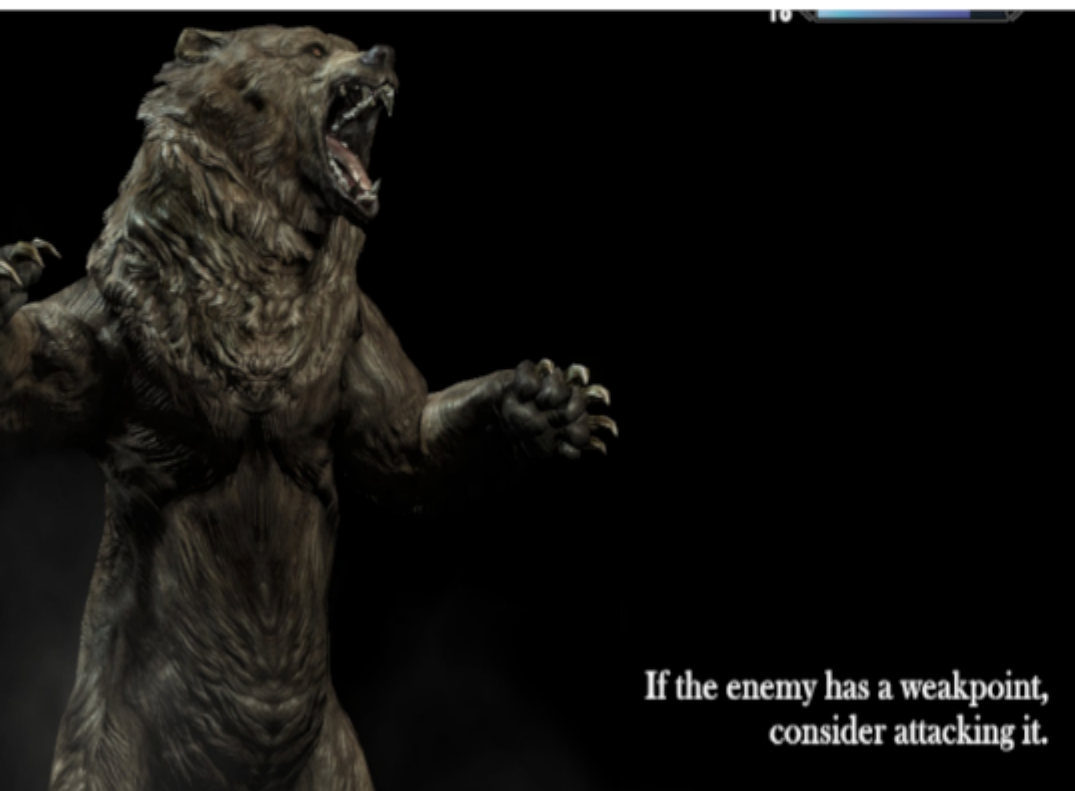
NOW KATAKANA AND ROMAJI OF FOREIGN WORDS AREN'T ALWAYS SET IN STONE, ESPECIALLY THE MORE NICHE OR OBSCURE YOU GO.

I WENT WITH ALPHARD BECAUSE SIMPLY IT'S A BRIGHT STAR IN A CONSTELLATION AND THE GUILD IS A BIG DEAL IN THE STORY. I TRIED TO SEE IF THERE WAS ANOTHER THING IN JP CLOSER TO WHAT THE MANGAKA SPELLED BUT BESIDES THE STAR, I KEPT GETTING THIS JP E-SPORTS TEAM. SO IDK, THIS IS JUST SOMETHING I THOUGHT I SHOULD INFORM YOU THE READERS ABOUT.

JOBGING AGENCY

Famous members of our agency





If the enemy has a weakpoint,
consider attacking it.





Estria Odyssey III

The Deep Sea War Princess

Cadenza Scans
Translation and Editing:
Aariachang24